

KOLBE®

WINDOWS & DOORS

SERIE FORGENT®

**Puerta deslizante para
patio complementaria
Instrucciones de montaje del
kit para AF/FA y AFF/FFA**

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE
COMENZAR CUALQUIER INSTALACIÓN.

⚠ PRECAUCIÓN

La pintura con plomo puede estar presente en casas antiguas y la extracción de ventanas y puertas puede provocar que esta pintura se altere. A fin de minimizar la exposición al polvo de pintura con plomo, consulte www.epa.gov/lead para obtener más información.

www.kolbewindows.com

AVISO

En caso de no instalar nuestros productos de acuerdo con estas instrucciones, cualquier garantía, ya sea escrita o implícita, será nula.

⚠ ADVERTENCIA

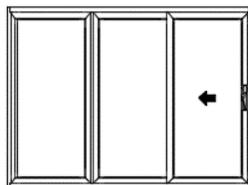
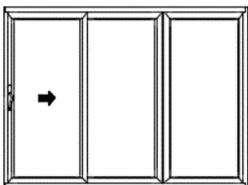
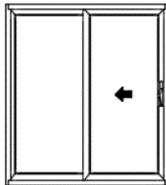
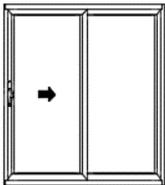
Durante la instalación, remoción o realización de ajustes de todos los productos de Kolbe Windows and Doors, debe usarse protección ocular y auditiva adecuada en todo momento.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de aplicar sellador o tiras adhesivas, asegúrese de que el área que desea sellar esté limpia, seca y sin escarcha. Use un sellador de un color que coincida o transparente. Las fotografías muestran el sellador de color contrastante por motivos explicativos e ilustrativos únicamente.

AVISO

Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el conjunto del bastidor.



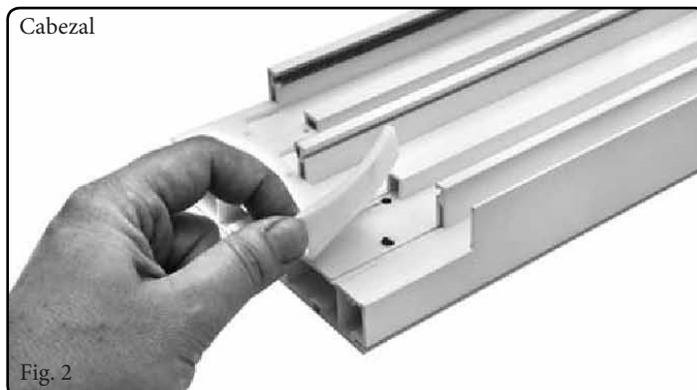
Puerta deslizante para patio complementaria AF/FA y AFF/FFA

Componentes del kit

Descripción	Cant. AF y FA	Cant. AFF y FFA
Conjunto del bastidor horizontal	1	1
Bastidor horizontal	1	1
Conjunto del bastidor de la jamba lateral fija	1	1
Bastidor de la jamba	1	1
Perfil de fijación del paño (piezas)	3	6
Conjunto del bastidor del antepecho	1	1
Perfil de soporte del paño fijo (imitación)	1	1
Guía de la pantalla del antepecho (aluminio)	1	1
Peldaño de antepecho (aluminio)	1	1
Riel del rodillo de paño (aluminio)	1	1
Componentes sueltos (bolsa)	1	1
Juego de juntas espumadas del antepecho/jamba	1	1
Juego de juntas espumadas del cabezal/jamba	1	1
Juego de juntas de la cámara del bastidor de la jamba	1	1
Bloque del compartimento del paño	2	4
Bloque del tope del paño fijo	2	4
Tapa de cubierta del drenaje	1	1
Caja del amortiguador de nylon	2	2
Tira antipolvo	4	8
Retenedores	3	3
Vidriado del soporte de la cuña	16	24
Bloque del antepecho/Tira antipolvo	1/1	1/1
Tapón del orificio de 3/8" (10 mm)	1	1
Tornillos flojos (bolsa)	1	1
Cabeza plana n.º 10 x 2" (51 mm) - retenedor - amortiguador	10	10
Cabeza plana n.º 10 x 2" (51 mm) (instalación del bastidor)	18	18
Autoperforante de cabeza plana n.º 10 x 3" (76 mm) (retenedores)		3
Cabeza plana n.º 8 x 1-1/2" (38 mm) (bloque del tope del paño fijo)	4	8
Cabeza plana n.º 8 x 3/4" (19 mm) (bloque del compartimento del paño)	8	16
Paño activo	1	1
Rodillos	2	2
Paño soldado	1	1
Barra de traba de 3 puntos o 2 puntos	1	1
Enclavamiento del paño activo	1	1
Paño fijo/Paño soldado	1	2
Parteluz en H	-	1
Enclavamiento del paño fijo	1	1
Cubierta del compartimento de la jamba lateral activa	1	2
Cubierta del compartimento de la jamba lateral fija	1	-
Tope del vidriado (ancho)	4	6
Tope del vidriado (altura)	4	6
Traba de ventilación secundaria/nocturna	Opcional (1)	Opcional (1)

PASO 1:

Consulte las Fig. 1 y 2. Aplique juntas espumadas en los extremos del cabezal y antepecho de ambos miembros de la jamba. Art. 619575-991 (junta del antepecho), Art. 619585 (junta de culata) Las dos juntas tienen una forma diferente. Combínelas para que se ajusten al recorte del bastidor. La junta de culata es la junta más grande.



NOTA: Las juntas espumadas deben instalarse para alinearse incluso con los bordes del perfil para evitar un sellado inadecuado.

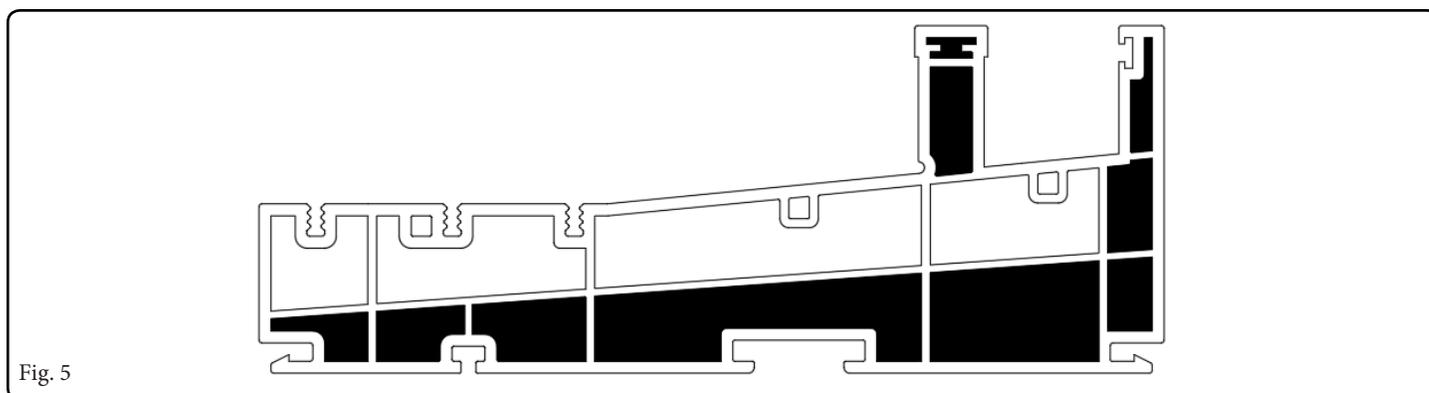
PASO 2:

Consulte las Fig. 3 y 4. Instale el tapón espumado del bastidor de la jamba (Art. 619565) en la parte superior de ambos miembros de la jamba. Los tapones son de una pieza y deben separarse. El tapón más pequeño se usa para la cámara exterior y el bloque más grande, para la segunda cámara desde el exterior.



PASO 3:

Consulte la Fig. 5. Aplique silicona en ambos extremos del antepecho para llenar las cámaras por completo. Las cámaras que requieren silicona se rellenan en sólido. El antepecho es la parte con todas las partes anodizadas de aluminio enganchadas sobre él.



PASO 4:

Consulte las Fig. 6 y 7. Alinee y ajuste el conjunto del antepecho al miembro de la jamba vertical.



PASO 5:

Consulte las Fig. 8 y 9. Usando tornillos de cabeza plana n.º 10 x 2" (51 mm), asegure el antepecho a la jamba hasta que se comprima la junta espumada. Repita el paso para la jamba opuesta.



PASO 6:

Consulte las Fig. 10 y 11. Usando tornillos de cabeza plana n.º 10 x 2" (51 mm), asegure el bastidor horizontal a la jamba hasta que se comprima la junta espumada. Repita el paso para la jamba opuesta.



PASO 7:

Consulte las Fig. 12 y 13. Aplique tiras antipolvo (Art. 619555) a los bloques del compartimento del paño (Art. 619795). Dos tiras antipolvo para cada bloque del compartimento del paño que debe aplicarse.

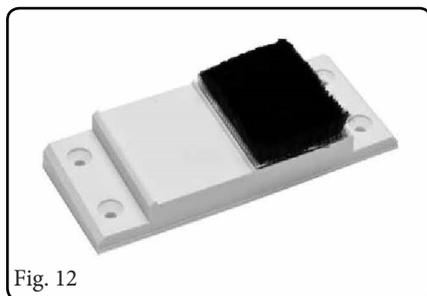


Fig. 12

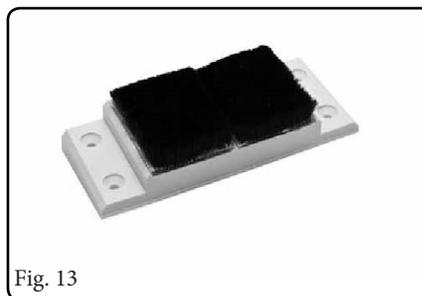


Fig. 13

PASO 8:

Consulte la Fig. 14. Ubique la posición para el bloque del compartimento del paño en el conjunto del antepecho. El peldaño del antepecho incluye muescas para facilitar la colocación. Use tornillos de cabeza plana n.º 8 x 3/4" (19 mm) para fijar el bloque de la tira antipolvo en el antepecho.

Nota: El lado más grueso del bloque de compartimento del paño va hacia el lado exterior de la puerta.

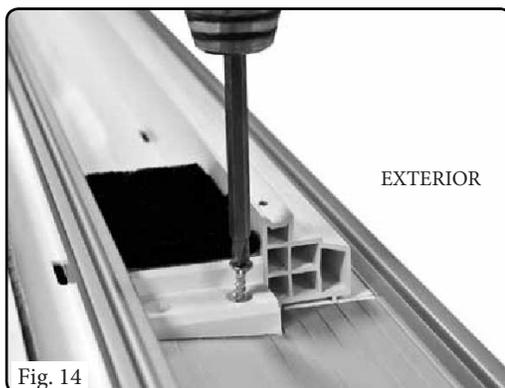


Fig. 14



Fig. 15

PASO 9:

Consulte la Fig. 15 más arriba. Inserte un paño fijo en el conjunto del bastidor, comenzando por el extremo horizontal. Instalará el panel fijo que se encuentra en el soporte del paño fijo que se muestra en el paso 10. Los topes del vidriado que sostienen el vidrio están en el lado interior de la puerta.

PASO 10:

Consulte las Fig. 16, 17 y 18. Balancee la parte inferior del panel fijo en su posición hasta que se apoye sobre el perfil de soporte del paño fijo en el conjunto del bastidor del antepecho.



Fig. 16



Fig. 17

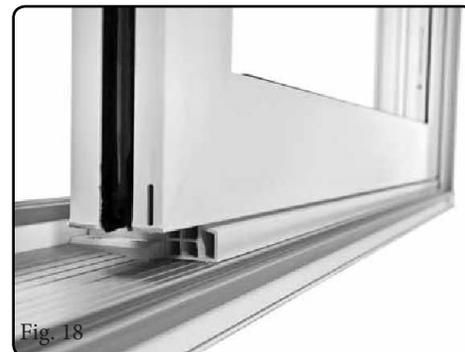


Fig. 18

Nota: Se muestra la puerta FA. El soporte del paño de imitación se extenderá aún más para sostener los dos paños en las puertas FFA.

PASO 11:

Consulte la Fig. 19. Para las puertas FFA, se instalará un bloque de compartimento del paño adicional en el antepecho, entre los dos paneles fijos centrados en el parteluz en H. Instale el primer paño y deslícelo contra la jamba, pero no empuje el paño hasta su lugar. Marque el antepecho en el borde del paño y use una marca central para instalar el bloque de compartimento del paño. Usando 4 tornillos de cabeza plana n.º 8 x ¾" (19 mm), asegure el bloque de compartimento del paño al antepecho.

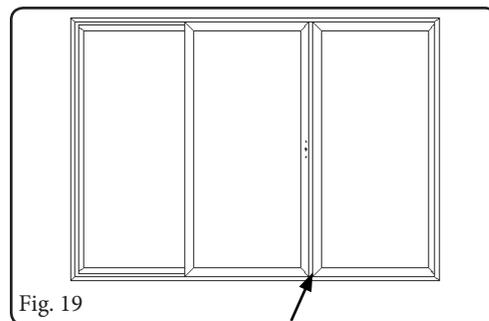


Fig. 19

PASO 12:

Consulte las Fig. 20 y 21. Deslice el paño fijo sobre la jamba para garantizar que se enganche correctamente con cada uno de los 3 perfiles de fijación de paño preinstalados. Deslice el paño rápidamente y con fuerza para asegurar que se enganchen los 3 perfiles de fijación del paño.

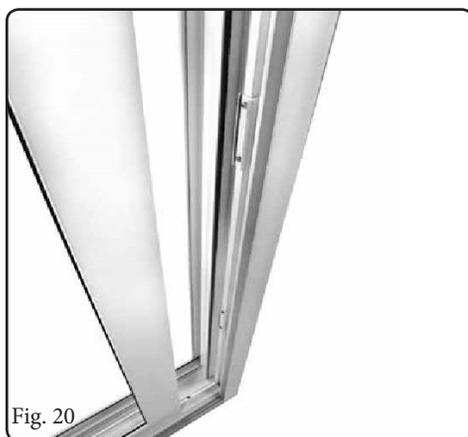


Fig. 20

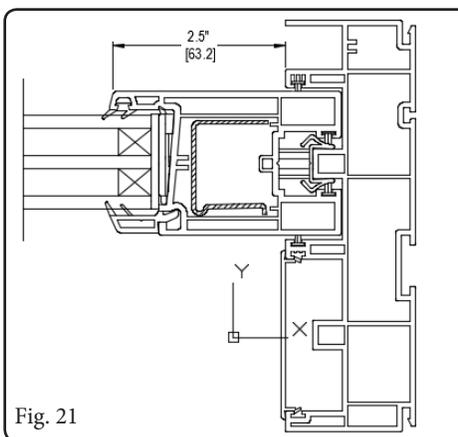


Fig. 21

Nota:
El acoplamiento adecuado se logra cuando se escucha un clic. Para verificar, la distancia entre la torre del paño y el soporte vertical de la jamba será de 2.5" (63.5 mm) cuando esté completamente acoplada.

PASO 13:

Para las puertas FAF, consulte el Anexo A en la página ?? antes de continuar con el paso siguiente.

Nota: Para las puertas FFA y AFF, consulte el Anexo A para asegurar el paño fijo del medio antes de continuar con el paso siguiente.

PASO 14:

Consulte las Fig. 22 y 23. Instale el tope del bloque de paño fijo (Art. 619825) en el bastidor horizontal para ambos paños fijos. El burlete del paño fijo debe tener un contacto uniforme con ambos lados del riel del bastidor.

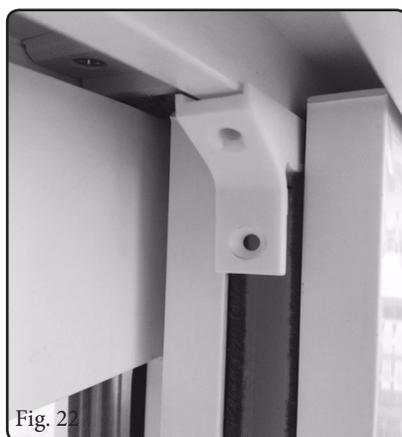


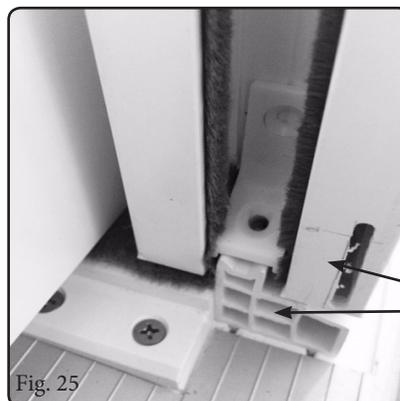
Fig. 22



Fig. 23

PASO 15:

Consulte las Fig. 24 y 25. Instale el segundo bloque del tope del paño en el perfil del soporte del paño fijo. El burlete del paño fijo debe tener un contacto uniforme con ambos lados del soporte del paño. Use tornillos de cabeza plana n.º 8 x 1-1/2" (38 mm) para asegurar el bloque del tope del paño fijo. Asegure el bloque al paño primero y luego asegure el bloque al bastidor. Comience en la parte inferior y luego pase a la parte superior.



Coloque el panel del paño nivelado con el soporte del paño.

PASO 16:

Consulte las Fig. 26-29. Instale la caja de traba secundaria opcional en el orificio predirigido en la cara del paño activo y asegúrela con los tornillos proporcionados. Instale la caja primero, inserte el pasador desde la parte inferior del paño y aplique la traba.



PASO 17:

Consulte las Fig. 30-32. Inserte el paño activo en el conjunto del bastidor, comenzando por el extremo vertical y deslizando la parte inferior hasta su posición hasta que se apoye sobre el riel de la montura del conjunto del antepecho.



PASO 18:

Consulte las Fig. 33 y 35. Abra el paño activo por completo. Deslice el bloque del compartimento del paño desde el lado de la jamba activa. Alinee el bloque del compartimento con el borde del paño fijo y asegúrelo con 2 tornillos de cabeza plana n.º 8 x 3/4" (19 mm). Asegure el bloque del compartimento desde el lado exterior de la puerta. Ubique un bloque del compartimento del paño adicional centrado sobre el parteluz en H para puertas FAF.



Fig. 33



Fig. 34



Fig. 35

Nota: El lado más grueso del bloque del compartimento del paño va hacia el lado exterior de la puerta. El panel activo deberá ajustarse hacia abajo para que los paneles estén nivelados en el cabezal.

PASO 19:

Consulte la Fig. 36. Con un tornillo de cabeza plana n.º 8 x 3/4" (19 mm), asegure el bloque del compartimento del paño desde el lado interior de la puerta.

Nota: El cuarto tornillo de cabeza plana no se puede instalar cuando el montaje se realiza en el sitio.



Fig. 36

PASO 20:

Para las puertas FAAF, consulte el Anexo B en la parte inferior de la página 12 para asegurar el parteluz en H antes del siguiente paso.

PASO 21:

Consulte las Fig. 37 y 39. Alinee el enclavamiento con la parte superior del paño fijo. Con un mazo, enganche el enclavamiento en el paño fijo.



Fig. 37



Fig. 38



Fig. 39

PASO 22:

Consulte las Fig. 40 y 41. Alinee el enclavamiento del paño activo con la parte inferior del paño. Con un mazo, enganche el enclavamiento en el paño activo desde abajo hacia arriba.



Fig. 40



Fig. 41

Nota: Solo para puertas de impacto: se requiere un enclavamiento de aluminio en lugar del enclavamiento de PVC estándar. Al instalar el enclavamiento de aluminio, retire el burlete donde se inserta el enclavamiento en el paño. Esto se puede hacer cortando el burlete con un cuchillo multiuso. Esto se hace para que el enclavamiento de aluminio pueda caber en el paño. Sujete el enclavamiento con cinco tornillos autoperforantes n.º 8 x 1-1/4" (32 mm), dos de 6" (152 mm) desde la parte superior e inferior. Uno central y diferencia dividida para los dos restantes. **Consulte la Fig. 42.**

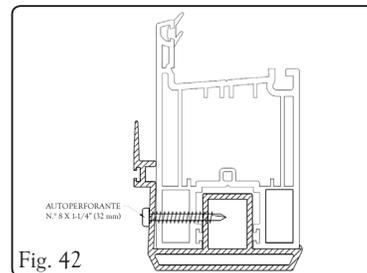


Fig. 42

PASO 23:

Consulte la Fig. 43. Instale el retenedor para la traba secundaria opcional. Cierre el paño activo y presione el pasador secundario hacia abajo. Con el pasador hacia abajo contra el antepecho, deslice el retenedor contra él y asegúrelo con los tornillos proporcionados. Esto permite dos opciones de ventilación. Alternativamente, el retenedor se puede instalar debajo del paño usando el primer orificio del retenedor como traba; sin embargo, esto requiere marcar los orificios y luego retirar el paño para asegurar el retenedor.



Fig. 43



Fig. 44



Fig. 45

PASO 24:

Consulte las Fig. 44 y 45 más arriba. Ajuste ambos rodillos del paño girando el tornillo de ajuste en sentido horario y cubra el orificio de ajuste con el tapón suministrado.

PASO 25:

Consulte las Fig. 46 y 47. Enganche la cubierta de la jamba (Art. 619815) en el lado del paño activo del bastidor desde la parte superior hacia la inferior.

Nota: Evite usar un mazo de goma en condiciones de frío extremo. Las cubiertas de jambas por lo general pueden fijarse al presionarlas manualmente.



Fig. 46



Fig. 47

PASO 26:

Consulte las Fig. 48 y 49. Enganche la cubierta de la jamba en el lado del paño fijo del bastidor desde la parte superior a la inferior.



Fig. 48

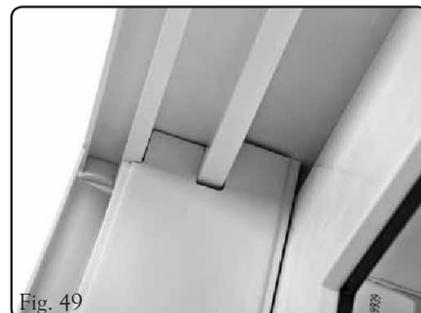


Fig. 49

PASO 27:

Consulte las Fig. 50-52. Instale el amortiguador de la puerta en la parte superior o inferior de la puerta. Inserte los amortiguadores negros en cada extremo de la caja de nylon y luego asegúrelos en el antepecho o el cabezal con tornillos de cabeza plana n.º 10 x 2" (51 mm).

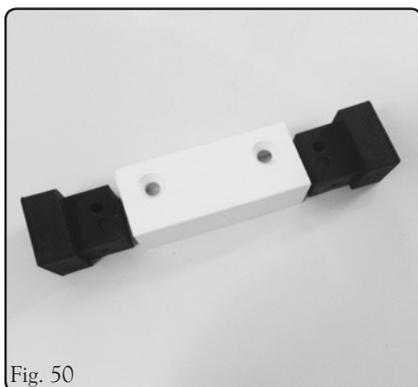


Fig. 50

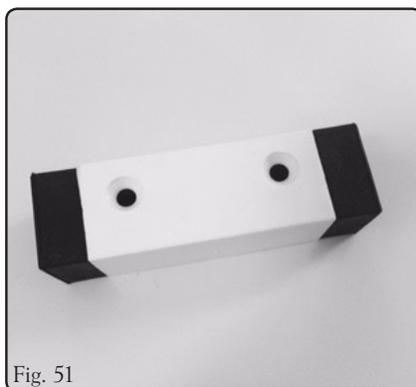


Fig. 51



Fig. 52

PASO 28:

Consulte la Fig. 53. 27. Extraiga los tornillos temporales de los retenedores. Introduzca los tornillos n.º 10 x 3" (76 mm) en la jamba y la abertura. Ajuste la posición para introducir los puntos de cierre en el retenedor de 3 puntos o 2 puntos, según lo que se haya solicitado.



Fig. 53

PASO 29:

Consulte la Fig. 53. Instale el guardalluvia que se encuentra en el antepecho de la puerta en el lado exterior. El guardalluvia normalmente se encuentra en el lado del paño fijo.

PASO 30:

Instale su conjunto de picaporte según las instrucciones del fabricante suministradas en el conjunto de picaporte.

PASO 31:

El guardalluvia de la puerta y las juntas de las aletas para clavos negras se usan cuando llega el momento de instalar su puerta deslizante para patio.

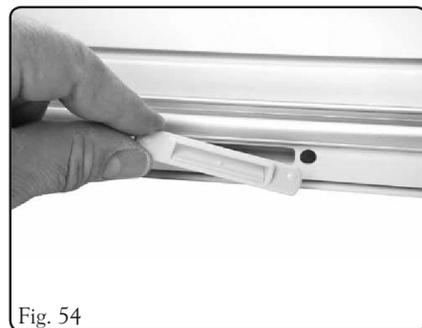
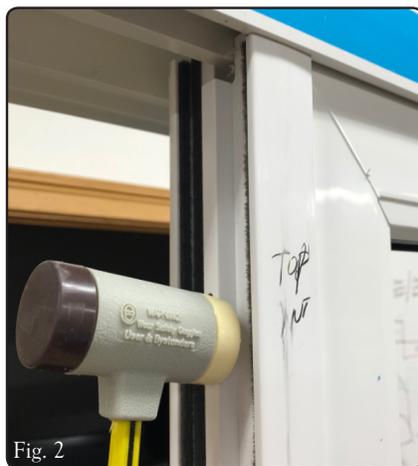
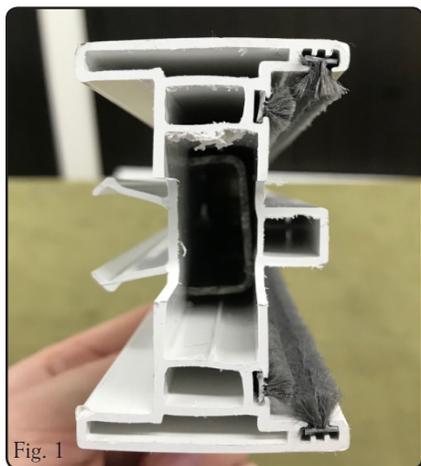


Fig. 54

ANEXO A

Fijación del panel fijo del medio para las puertas FFA y AFF

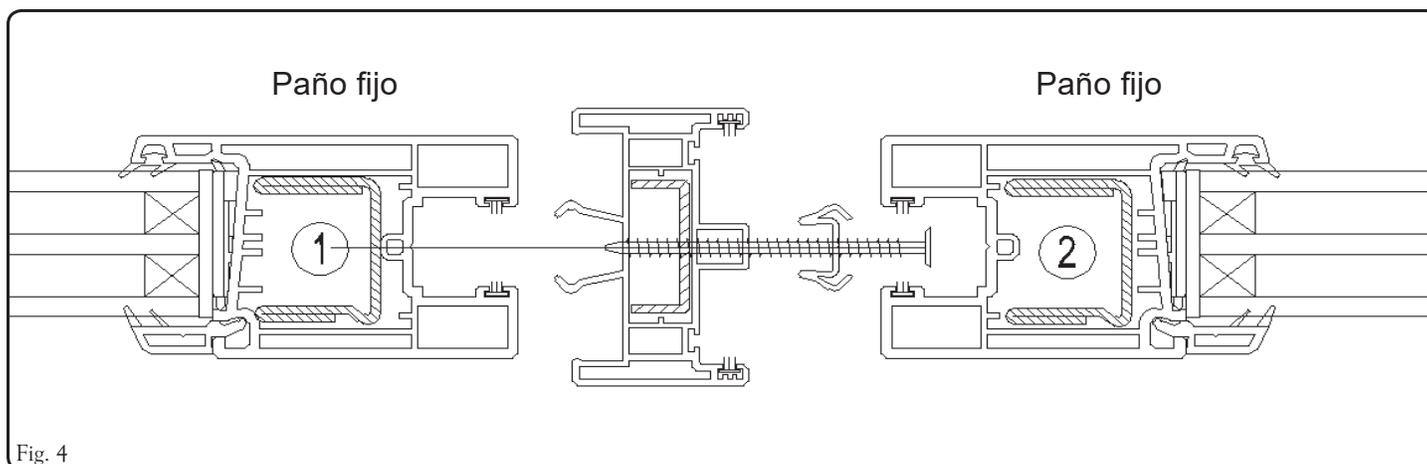
Consulte la Fig. 1. Enganche el parteluz en H (Art. 619755-991) en el paño fijo que se instaló en el lado más interior de la puerta y se sujetó como se muestra en los pasos a continuación.



Consulte las Fig. 2 y 3. Asegúrese de que el parteluz en H esté nivelado con la parte inferior del panel del paño fijo. Usando un mazo de goma, golpee suavemente el parteluz en H sobre el panel fijo como se muestra. Tendrá que golpear este parteluz en H con cierta fuerza para que las patas se enganchen en el compartimento del paño fijo.

Consulte la Fig. 4. Acople las presillas de fijación de paño de 1-1/2" (38 mm) con tornillos autoperforantes n.º 8 x 3" (76 mm) a través de las presillas de fijación de paños y en el paño fijo (1) como se muestra a continuación.

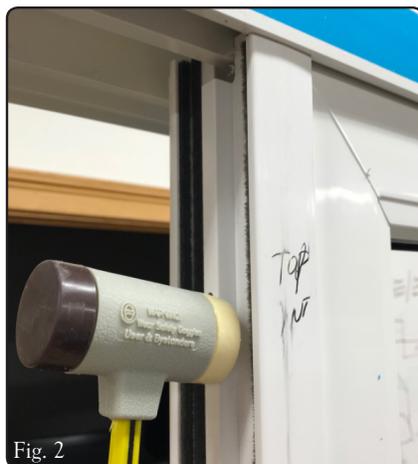
Enganche el paño 2 en las presillas de fijación de paño y luego vaya al paso 14 de la página 6.



ANEXO B

Conjunto de parteluz en H FAAF

Consulte la Fig. 1. Enganche el parteluz en H (Art. 619755-991) en el paño fijo que se instaló en el lado más interior de la puerta y se sujetó como se muestra en los pasos a continuación.



Consulte las Fig. 2 y 3. Asegúrese de que el parteluz en H esté nivelado con la parte inferior del panel del paño fijo. Usando un mazo de goma, golpee suavemente el parteluz en H sobre el panel fijo como se muestra. Tendrá que golpear este parteluz en H con cierta fuerza para que las patas se enganchen en el compartimento del paño fijo.

Consulte la Fig. 4. Asegure el parteluz en H con los tornillos autoperforantes n.º 8 x 3" (76 mm) a través de los retenedores y los orificios preperforados en la parte superior e inferior del parteluz en H. Los tornillos autoperforantes n.º 8 x 3" (76 mm) se colocarán en el paño de 2" (51 mm) y perforarán en acero. Utilizará dos tornillos por retenedor.

Nota: La puerta tiene dos opciones de traba. 1. Es una traba de múltiples puntos con dos o tres retenedores. La traba de 2 puntos con un retenedor. El retenedor de 2 puntos requiere que solo se usen los dos orificios exteriores para asegurar el retenedor al parteluz en H.

